



## Quand la traduction se languit de l'original...

Type de publication : Article de revue

Revue : [Des mots aux actes](#)  
2017, n° 6. Traduire le sacré

Auteur : Aslanov (Cyril)

Résumé : L'article analyse la rémanence de la langue source au sein de la langue cible. Cette rémanence peut être la conséquence soit d'un respect extrême vis-à-vis du texte traduit, soit d'un décalage entre une langue mûre et riche et une langue en phase de construction au lexique technique et scientifique encore incomplet, ou bien d'une intégration d'un fort contingent de mots provenant de la langue source, en amont de l'acte de traduction.

Pages : 87 à 103

Revue : [Des mots aux actes](#)

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage  
-- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782406062561

ISBN : 978-2-406-06256-1

ISSN : 2592-690X

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-06256-1.p.0087

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 29/05/2017

Périodicité : Annuelle

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)